

Uso del “yatevo” *Guadua trinii* (Nees) Nees ex Rupr. en artesanía en el Departamento Central, Paraguay

Benítez, B.¹, Bertoni, S.²

¹Universidad Nacional de Asunción-Facultad de Ciencias Exactas y Naturales-Departamento de Biología-Laboratorio de Análisis de Recursos Vegetales.

²Universidad Nacional de Caaguazú-Facultad de Ciencias de la Producción.

E mail: bbenbert@facen.una.py

Uso del “yatevo” *Guadua trinii* (Nees) Nees ex Rupr. en artesanía en el Departamento Central, Paraguay. El breve reporte consiste en el uso de *Guadua trinii* en el Departamento Central, Paraguay; en especial en las ciudades de Asunción, San Lorenzo, Capiatá, Itauguá. El aprovechamiento es esencialmente para fabricación de cestas que lo realizan artesanos de estas ciudades mencionadas. Así también se observó el proceso de elaboración, algunos aspectos del aprovechamiento y la comercialización de la artesanía.

Palabras clave: artesanía, *Guadua trinii*, uso

Use of “yatevo” *Guadua trinii* (Nees) Nees ex Rupr. in crafts from the Central Department, Paraguay. A short report about the use of *Guadua trinii* in the Central Department, Paraguay was made; especially in the cities of Asunción, San Lorenzo, Capiatá and Itauguá. It is used essentially for making baskets by the craftsman of the cities mentioned above. The elaboration process, some aspects of the use and commercialization of the crafts were observed.

Key words: crafts, *Guadua trinii*, use

INTRODUCCIÓN

El aprovechamiento de las plantas tiene una connotación muy particular en Paraguay, depende esencialmente de factores socioeconómicos que regulan fundamentalmente el comportamiento de los individuos frente a su entorno natural, que puede ser silvestre e intervenido. En el país numerosas publicaciones mencionan que varios representantes de la Familia Poaceae tienen diversidad de aplicaciones, *Sorghum bicolor*, especie introducida, es de uso artesanal y forrajera (Benítez *et al.*, 2009), otros son medicinales (Basualdo *et al.*, 2004), además son muy frecuentes las Poaceae de uso ornamental, en especial las exóticas.

Muchos representantes de esta familia son conocidos comúnmente como “bambu”, cuyas características del tallo hacen su propiedad para utilizarlo en diversos usos, en especial como materia prima para construcción, instrumentos musicales, cestería y otras utilidades.

Varietades de cestería elaborados en base al tallo de *Guadua trini* (Nees) Nees ex Rupr. han sido observados en diferentes centros de venta en Asunción, en el mercado de San Lorenzo, en Capiatá, en especial en las ciudades periféricas de la capital. Este trabajo forma parte de un Programa de Investigación más amplio referente al aprovechamiento de especies nativas e introducidas en diferentes comunidades del Paraguay. Se presentan datos preliminares sobre las características

Steviana, Vol. 9(2), 2017 pp. 48 – 52.

Original recibido el 27 de septiembre de 2017.

Aceptado el 05 de diciembre de 2017.

de la especie, la colecta de los usuarios, el proceso de elaboración y algunos aspectos que hacen a su comercialización.

MATERIALES Y MÉTODOS

Los trabajos de campo fueron realizados desde el 2015 al 2017. Fueron colectadas las muestras testigo en la localidad de San Lorenzo, comunidad urbana caracterizada por intensa actividad comercial. Se realizaron entrevistas semi estructuradas a 5 artesanos quienes proporcionaron los datos de cosecha y elaboración. Además, fueron realizadas observaciones directas en los sitios de trabajo; se observaron las técnicas manuales de trabajo utilizadas para elaborar la artesanía en las casas particulares de los artesanos. Fueron visitados puestos de venta además de sitios de fabricación. La observación in situ de la especie en los áreas donde se desarrolla esta especie, permitió definir los tipos de hábitats preferentes para la propagación de la misma.

El espécimen colectado fue identificado utilizando material bibliográfico de Schmidt y Longhi-Wagner (2008) y Rugolo de Agrasar (2016).

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

La familia Poaceae, es de distribución cosmopolita, de regiones tropicales y templadas; comprende aproximadamente 700 géneros y 11.000 especies, son dominantes en una gran diversidad de ecosistemas, además de poseer una gran importancia económica para el hombre (Chen *et al.*, 2006; Zuloaga, Rugolo y Anton, 2012). Las Poaceae es una de las 4 familias con mayor número de especies de

plantas vasculares (Biganzoli y Zuloaga, 2015). El género *Guadua* comprende 31 especies que habitan regiones tropicales y sub tropicales de América Central y del Sur (Zuloaga, Rugolo y Anton, 2012).

Guadua trinitii pertenece a la familia Poaceae, sub familia Bambusoideae (Rugolo, 2016), dentro de esta sub familia se incluyen diversas especies con formas herbáceas, arbustivas y leñosas. La distribución abarca Argentina, Brasil y Uruguay (Zuloaga, Rugolo y Anton, 2012).

En cuanto a las utilidades de *Guadua trinitii* entre los Guaraníes de Misiones, Keller (2009) menciona que de la caña con dos entrenudos se confeccionan las fruteras; además es uno de los bambúes más usados para la fabricación de instrumentos musicales y en la construcción y acondicionamiento de viviendas (Keller, 2008, 2010); se utiliza además, para elaboración de cestería para comercializar y trampas para cazar (Crivos, Martínez y Pochettino, 2004); las cañas se utilizan para construcciones rústicas, cercos (Burkart, 1969).

En Paraguay, la especie de referencia, se desarrolla en hábitats como bosques degradados, en sitios muy perturbados, en cursos de agua, terrenos abandonados, patios de casas; es empleada como fuente de recursos económicos en diversas comunidades de Paraguay. Además de su característica propiedad ornamental, protege a los suelos contra la erosión.

En los bosques del Alto Paraná, es frecuente observar esta especie en las depresiones periódicamente inundables.

Los Guaraníes de la Cuenca del Paraná uso siempre esta especie para fabricación de instrumentos musicales como el "tacuapu"; además es frecuente observar

que dentro del tallo hueco introducen enjambres de diferentes especies de meliponides para producir miel.

El espécimen de referencia fue colectado en la Compañía Itauguá Guazú de la ciudad de Itá.

La planta, de unos 20 m de altura, se caracteriza por presentar sus cañas de color verde de aproximadamente de 7-12 cm; erectos en la base, pero decumbentes y flexibles en la parte superior; hojas caulinares envainantes en la base de los tallos; lanceoladas, alternas, envainantes, de mayor tamaño en las ramas más jóvenes, de 5 a 15 cm; con el tallo hueco dividido en nudos y entrenudos; con rizomas tipo paquimorfo (Fig. 1. A).

En Paraguay esta planta es conocida como “tacuarusu”, “yatevo”, la muestra cultivada, fue colectada en el patio de una vivienda. Los artesanos entrevistados mencionaron, que el aprendizaje de las técnicas de trabajo fue a través de sus vivencias cotidianas en el ambiente familiar o a través de la observación de la metodología que observaron en otros artesanos, que aunque no hayan tenido una vivencia diaria, se han involucrado laboralmente con esas personas y de esta manera han asimilado las técnicas que posteriormente fueron aplicando en sus trabajos artesanales.

Fueron observados también las unidades familiares que desarrollan la actividad artesanal como mecanismo laboral, las actividades lo comparten los hijos y los padres. El padre realiza el primer corte o “mboja’o”, “mbovo” en sentido longitudinal de la caña (Fig. 1. B), los cortes que exigían más destreza; los niños acompañados de la madre llevaban a cabo la primera limpieza, los cortes más sencillos. Una vez preparada la lámina el

artesano principal, el padre de familia realizaba el entramado de los cestos (Fig. 1. C-D) en el inicio y lo terminaban las mujeres de la familia. Las herramientas utilizadas comprenden, “kopiha” o “kysepuku”, “kyse guazú”, “kyse’i” que utilizaban según necesidades asociadas al tipo de cestos o “ajaka” que iban a elaborar.

Guadua trinii es cosechada una vez a la semana en un bambusal de una propiedad cercana, cortan con el machete o “kopiha”, aprovechan aproximadamente a los 7 meses de brotación, la colecta está regulada por la cantidad de ventas realizadas semanalmente. Los artesanos entrevistados mencionaron que trabajaban aproximadamente 8 horas por día., de una caña de 15 m de longitud salen aproximadamente 7 canastos. Compran las cañas a los dueños de propiedades donde se desarrollan grandes extensiones de bambusales en la Compañía denominada Caaguazú. La elaboración de canastas para la época navideña es una fuente de recurso importante para las familias, elaboran aproximadamente de 10 a 20 canastas por día. Además elaboran cestas más grandes para panadería, de cada caña de aproximadamente 10 m sale una canasta. Se observa un estilo de canal de comercialización muy simple en donde las ventas pueden partir directamente del artesano al comprador final en las casas donde se elaboran el producto. Además se observaron la presencia de compradores mayoristas cuyo objetivo principal es la reventa de los productos en los centros de venta importantes de ciudades comercialmente más activas como Asunción y San Lorenzo.

Cabe resaltar, que la falta de inserción laboral más formal es uno de los factores

que inciden para que existan un grupo de artesanos que tienen como actividad principal la realización de artesanía y son en muchos casos vendedores directos en las comunidades urbanas y rurales, también se observa la tendencia de

focalización de las ventas en locales que tienen como actividad la venta de estos tipos de artículos, es el caso de numerosos puestos de venta en el Mercado 4 de Asunción y en el Mercado de San Lorenzo.

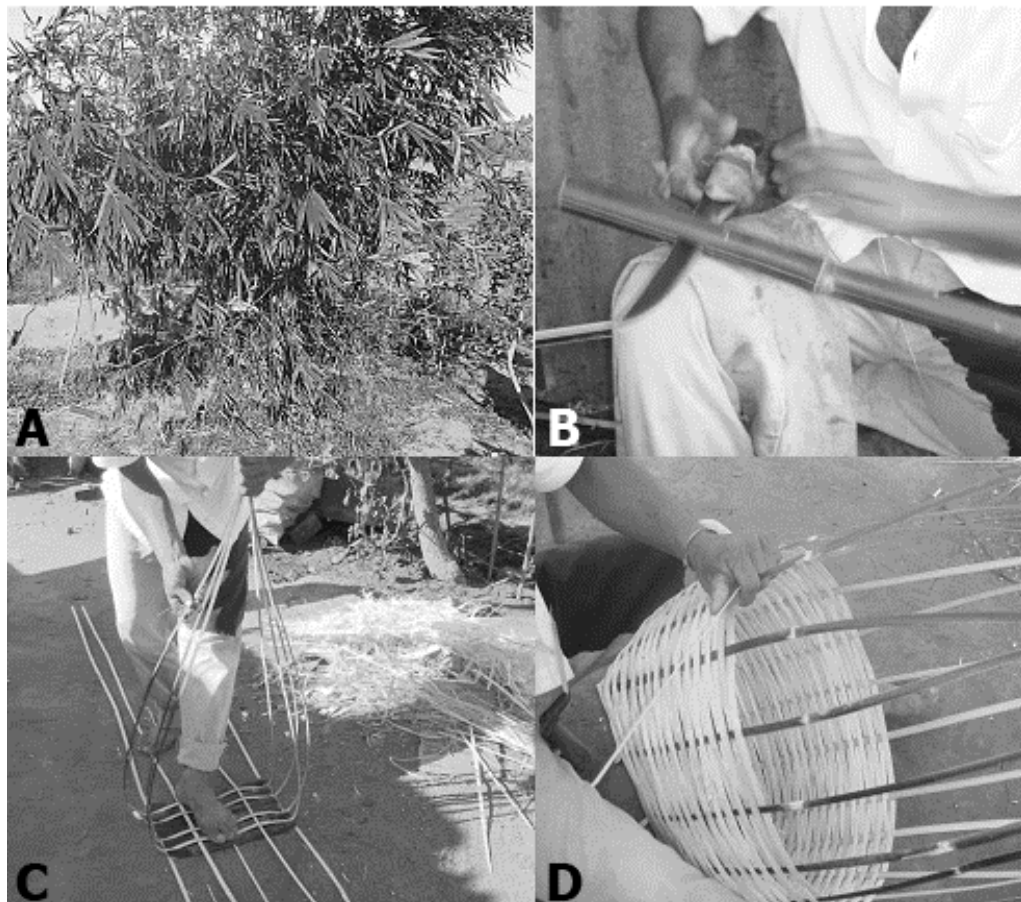


Fig. 1. A. Planta de *Guadua trinitii*. (Mat. Ref.: Benítez, 1770) S 25° 28' 15,9'' W 57° 21' 49,11''). B. Corte longitudinal de la caña. C. realización del primer entramado. D. entramado más avanzado de una cesta para panadería.

AGRADECIMIENTOS

Al artesano Edgar Rodríguez, por compartir su amplio conocimiento en la elaboración y la comercialización de canastas. A los informantes de la Ciudad de Itá, Itaugua Guazú, Barcequillo y a los

vendedores de los mercados de Asunción, San Lorenzo.

REFERENCIAS

Basualdo, I., Soria, N., Ortiz, M. y Degen, R. 2004. Plantas medicinales

- comercializados en los Mercados de Asunción y Gran Asunción. Parte I. *Rojasiana* 6 (1): 95-112.
- Benítez, B., Pereira, C., González, F. y Bertoni, S. 2009. Plantas nativas e introducidas utilizadas como fibras en Paraguay; morfología, aprovechamiento y estado de conservación. *Steviana*, Vol. 1. pp. 5-23
- Biganzoli, F. y Zuloaga, F. 2015. Análisis de diversidad de la familia Poaceae en la región austral de America del Sur. *Rodriguésia* 66(2): 337-351.
- Burkart, A. 1969; *Guadua*, pp. 32-35, en A. Burkart (ed), Gramíneas. Fl. II. EntreRíos 6 (2): 1-551. Colección Científica del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, Buenos Aires.
- Chen, S.L. et al. 2006. Poaceae. In: Wu, Z.Y.; Raven, P.H. y Hong, D.Y. (eds.). *Flora of China*. Vol. 22 (Poaceae). Science Press and Missouri Botanical Garden Press, Beijing and St. Louis. 752p.
- Crivos, M., Martínez, M.R. y Pochettino, M. L. 2004. Nature and domestic life in the Valle del Cuñapirú (Misiones, Argentina): Reflections on Mby'a-Guaraní ethnobotany. *Agriculture and Human Values* 21: 7-21.
- Keller, H. 2008. Las plantas usadas en la construcción y el acondicionamiento de las viviendas y templos guaraníes en Misiones, Argentina. *Bonplandia* 17(1): 65-81.
- Keller, H. 2009. Plantas textiles de los guaraníes de Misiones, Argentina. *Bonplandia* 18(1): 29-37.
- Keller, H. 2010. Plantas usadas por los guaraníes de Misiones (Argentina) para la fabricación y el acondicionamiento de instrumentos musicales. *Darwiniana* 48(1): 7-16.
- Rugolo, Z.E. 2016. Bambúes Leñosos nativos y exóticos de la Argentina. 1ª ed. Hurlingham. 248 p.
- Schmidt, R. y Longhi-Wagner, H. M. 2008. *Flora Ilustrada Do Rio Grande Do Sul-A triboBambuseae (Poaceae, Bambusoideae) no Rio Grande do Sul, Brasil*. Revista Brasileira de Biociências/Brazilian Journal of Biosciences/Journal of Biosciences.
- Zuloaga, F.O., Rugolo, Z.E. y Anton, A.M. R. 2012. *Flora Vascular de la República Argentina: volumen 3 tomo 1*. 1ª edición. 588 p.